



**PROTOCOL ADIȚIONAL
4 la Acordul de amendare și aderare la Acordul
Central European de Comerț Liber (CEFTA)**

Bruxelles, 4 martie 2015



TRADUCERE OFICIALĂ

PROTOCOLUL ADIȚIONAL 4

LA ACORDUL DE AMENDARE ȘI ADERARE LA ACORDUL CENTRAL EUROPEAN DE COMERȚ LIBER

Republica Moldova și Republica Macedonia (denumite în continuare "Părți");

Avînd în vedere Acordul de Amendare și Aderare la Acordul Central European de Comerț Liber semnat la București la 19 decembrie 2006 (denumit în continuare "CEFTA 2006");

Avînd în vedere Protocolul Adițional la Acordul de Amendare și Aderare la CEFTA 2006 semnat la Bruxelles la 11 februarie 2011;

Convin după cum urmează:

Articolul 1

Anularea din Anexa 10 din CEFTA 2006 a Anexei 10.2 și Anexei 10.3.

Părțile urmează să elimine toate taxele vamale de import, toate taxele cu efect echivalent, precum și toate taxele de natură fiscală la import în schimburile de produse agricole între ele, la data intrării în vigoare a acestui Protocol Adițional.

Articolul 2

1. Acest Protocol Adițional este supus ratificării, acceptării sau aprobării în conformitate cu cerințele prevăzute de legislația internă. Instrumentele de ratificare, acceptare sau aprobare urmează să fie depuse la Depozitar.
2. Acest Protocol Adițional urmează să intre în vigoare în a treizecea zi după depunerea ultimului instrument de ratificare, acceptare sau aprobare.
3. În cazul în care cerințele constituționale permit, orice Parte este în drept de a aplica provizoriu acest Protocol Adițional. Aplicarea provizorie a acestui Protocol Adițional în conformitate cu prezentul alineat se notifică Depozitarului.

DREPT pentru care, subsemnații plenipotențiar, deplin autorizați în acest scop, au semnat prezentul Protocol Adițional.



SEMNET la Bruxelles, la data de 4 martie 2015, într-un singur exemplar autentic în limba engleză, care urmează să fie depus la Depozitarul Acordului Central European de Comerț Liber, care va transmite copii certificate către toate părțile.

Pentru Republica Moldova

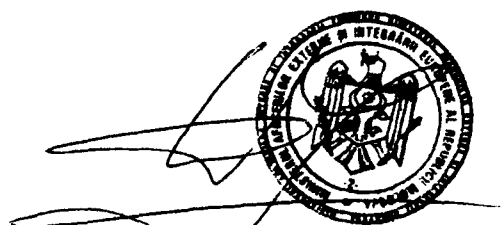
Pentru Republica Macedonia

.....

.....



Prin prezenta confirm că textul alăturat este o traducere oficială de pe Protocolul adițional 4 la Acordul de amendare și aderare la Acordul Central European de Comerț Liber (CEFTA) (Bruxelles, 4 martie 2015), originalul căruia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Dumitru SOCOLAN,
Șef al Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova